AVANTI GUSTO

INT

GERMAN PERFORMANCE

SCHÖNWALD
Germany

A CLASSIC REINVENTS ITSELF

AVANTI GUSTO opens an exciting new chapter in the over 20-year history of one of the most popular SCHÖNWALD collections. This update of AVANTI provides timely responses to today's gastronomic requirements and trends. The modern shapes of the many additions to this repertoire offer kitchen professionals generous stages for creative presentations. The diverse cup formats cover all facets of the continuing coffee trend.

UN CLASSIQUE SE RÉINVENTE

Après plus de 20 ans d'existence, un nouveau chapitre s'ouvre pour AVANTI GUSTO, l'une des collections les plus appréciées de SCHÖNWALD. La modernisation d'AVANTI répond aux exigences actuelles de la restauration, et aussi en matière de tendances. La forme moderne des nombreuses extensions du répertoire offre aux professionnels de la cuisine un beau terrain de jeu pour leurs mises en scène créatives. Les divers formats de tasse exploitent toutes les facettes de l'intemporel rituel du café.

UN CLASSICO CAPACE DI REINVENTARSI

AVANTI GUSTO scrive un nuovo avvincente capitolo nella storia ultraventennale di una delle collezioni SCHÖNWALD più amate. La rivisitazione di AVANTI è la risposta attuale alle esigenze e alle tendenze gastronomiche del momento. La modernità del linguaggio formale dei numerosi ampliamenti del repertorio offre ai professionisti della gastronomia un ampio campo di azione per una messa in scena all'insegna della creatività. Le tazze di vari formati rispondono alle molteplici sfaccettature delle più longeve tendenze nell'arte di servire un caffè.

UN CLÁSICO SE REINVENTA

AVANTI GUSTO marca un nuevo e interesante capítulo en los más de 20 años de historia de una de las colecciones más populares de SCHÖNWALD. La actualización de AVANTI ofrece respuestas modernas a demandas y tendencias gastronómicas actuales. Las formas vanguardistas de las numerosas ampliaciones del repertorio brindan a los profesionales de la cocina enormes posibilidades para escenificaciones creativas. Los diversos formatos de tazas responden a todas las facetas de la incesante moda del café.

APPETITE FOR MORE

Be it a hearty start to the day or just a light, continental breakfast, AVANTI GUSTO always has the right serving ideas to hand. Take the classic plate with its narrow rim, for example, or the new plate formats with a broad rim. The new wide-mouthed cups allow the aroma of freshly brewed coffee or tea to unfold invitingly.

ENVIE DE PLUS

Qu'il s'agisse de débuter la journée par un petit-déjeuner léger ou copieux, AVANTI GUSTO permet toujours d'avoir les idées de présentation adaptées. Par exemple, avec les assiettes classiques aux ailes fines ou des nouveaux formats d'assiettes aux ailes larges. Dans les nouvelles tasses largement ouvertes, l'arôme du café ou du thé fraîchement préparé peut pleinement se développer et invite à la dégustation.

L'APPETITO VIEN MANGIANDO

Un sostanzioso inizio di giornata oppure una leggera prima colazione continentale – AVANTI GUSTO ha pronta la soluzione adatta con, ad esempio, i piatti classici a falda stretta o i nuovi formati di piatti a falda più ampia. Nelle nuove tazze dal fondo largo l'aroma del caffè o del tè fresco si diffonde invitante.

APETITO DE MÁS

Ya sea un sabroso inicio de la jornada o simplemente un desayuno continental ligero: AVANTI GUSTO tiene preparadas siempre ideas adecuadas para el servicio. Por ejemplo, los clásicos platos con ala fina o los nuevos formatos de plato de ala ancha. Con las nuevas tazas abiertas se despliega el sugerente aroma del café o té recién preparado.

CULINARY TICKLING OF THE SENSES

Newcomers to the AVANTI GUSTO programme are the dip dish which appears to flow outwards, and the porcelain tray with its interesting proportions. See these two performing together in a dip parade, for starters or main courses. The oval gourmet platter with rim sets off fish dishes or roasts to perfection.

UN ENCHANTEMENT CULINAIRE POUR LES SENS

Une petite coupelle à dip largement ouverte vers l'extérieur et un plat en porcelaine aux dimensions intéressantes, voilà les nouveaux venus dans la série AVANTI GUSTO. Associés, ils forment un bel ensemble à dip pour accompagner des entrées ou des plats. Les plats à poisson ou les rôtis seront quant à eux parfaitement mis en valeur sur des plats gourmets ovales à aile.

UN SOLLETICO CULINARIO DEI SENSI

Gli ultimi arrivati nella collezione AVANTI GUSTO sono la ciotola per le salse che si apre verso l'esterno e il vassoio in porcellana dalle proporzioni insolite; insieme consentono di presentare al meglio antipasti e portate principali. Il pesce o gli arrosti sono valorizzati appieno sui piatti con falda ovale.

COCINA APASIONANTE PARA LOS SENTIDOS

Los nuevos miembros de la familia AVANTI GUSTO son el cuenco para salsas que parece fluir hacia fuera y la bandeja de porcelana con sus interesantes proporciones. Juntos conforman este festival de las salsas, idóneo para aperitivo o como plato principal. Las recetas de pescado y los asados resaltan especialmente en las bandejas ovaladas con ala.

PLAYFUL PRESENTATION

AVANTI GUSTO is not only a discovery for newcomers. Professed AVANTI users can also freshen up their existing service in a practical way – with the expressive, new set plates with their accentuated, wide rims, for example. The new, deep plates – also with a broad rim – can play various roles in food presentation.

UNE PRÉSENTATION ENJOUÉE

AVANTI GUSTO n'est pas uniquement une découverte pour les néophytes. Ceux qui utilisent déjà AVANTI peuvent aussi redonner intelligemment du peps à leur collection existante. Par exemple, avec les nouvelles assiettes de présentation aux ailes délibérément larges. Les nouvelles assiettes profondes, également pourvues d'une aile large, s'adaptent à des rôles très variés lors de la mise en scène de plats.

RAPPRESENTAZIONE GIOCOSA

AVANTI GUSTO non è solo una scoperta per neofiti. Anche chi conosce e apprezza AVANTI può rinnovare la propria dotazione di porcellane, ad esempio, con i nuovi caratteristici piatti da presentazione con falda volutamente più larga. I nuovi piatti fondi, anch'essi con falda larga, possono assumere ruoli sempre diversi nella presentazione delle pietanze.

REPRESENTACIÓN AMENA

AVANTI GUSTO no es sólo un descubrimiento para los nuevos en el sector. Los usuarios que ya conocen AVANTI también pueden renovar sus artículos de porcelana de forma oportuna. Por ejemplo, con los nuevos y expresivos bajoplatos que muestran una marcada ala ancha. Los nuevos platos hondos, también de ala ancha, adoptan diferentes roles en cada comida.

A TASTEFUL EXPERIENCE

Clarity of form opens up the expanded comeback of this popular collection to a broad clientele. From modern country house cooking to smart brasseries to down-to-earth tavern – AVANTI GUSTO is completely at home with widely varying dining concepts. The numerous pieces can be combined into interesting arrangements, with discreet decors producing touches of colour.

UNE EXPÉRIENCE RICHE EN GOÛT

Grâce à la clarté de sa forme, le come-back de cette collection à succès encore agrandie devrait séduire un large public. De la cuisine traditionnelle, mais aussi moderne jusqu'à l'auberge typique du terroir en passant par les brasseries chic, AVANTI GUSTO convient parfaitement aux types de concepts de restauration les plus divers. Les nombreux articles se laissent aisément associer pour former d'intéressantes compositions. De discrets décors amènent des accents colorés.

UN'ESPERIENZA DI (BUON) GUSTO

L'essenzialità delle forme propone l'atteso ritorno di questa collezione di successo a un vasto pubblico. Dal ristorante moderno, alla raffinata brasserie, alla trattoria tipica – AVANTI GUSTO è a suo agio nelle più diverse soluzioni gastronomiche. I numerosi articoli possono essere abbinati per formare composizioni interessanti. Le decorazioni raffinate pongono accenti di colore.

SABROSA EXPERIENCIA

La claridad de las formas acerca este nuevo regreso de la conocida colección a un amplio público. De la moderna cocina en una casa rural y las finas braserías hasta la típica fonda: AVANTI GUSTO se siente como en casa con cualquier concepto gastronómico. Los numerosos artículos se pueden combinar para formar interesantes composiciones. Las notas de color aportan matices discretos.

LA CULTURE DU CAFÉ RÉINTERPRETÉE

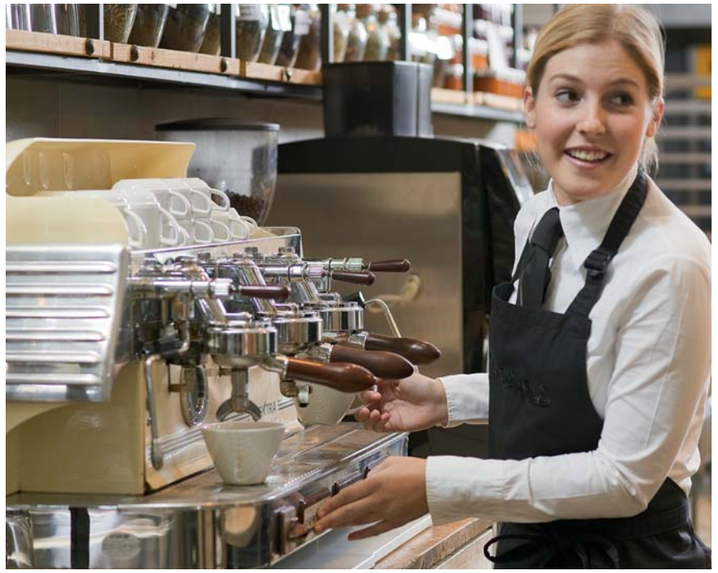
Il y a mille et une façons de déguster le café. Au quotidien, on a l'habitude de prendre un instant pour savourer un petit cappuccino, un café-crème ou un café au lait dans un bistrot. Alors qu'après un menu copieux au restaurant, on préfère plutôt terminer sur un expresso bien serré. C'est pour cela qu'AVANTI GUSTO propose en toute connaissance de cause des tasses de tailles totalement différentes. Les nouvelles tasses, hautes et basses, viennent judicieusement compléter la série. Les anses élancées permettent une confortable prise en main des boissons chaudes.

LA CULTURA DEL CAFFÈ REINTERPRETATA

Il caffè si gusta ormai in molti modi: ogni giorno al bar per una pausa veloce con cappuccino, latte macchiato o creme di caffè ; al ristorante invece, al termine di un sostanzioso menù, è consigliabile un espresso forte. AVANTI GUSTO presenta tazze di varie forme appositamente realizzate per questa molteplicità di situazioni. Le nuove tazze alte e basse completano la collezione ed i manici slanciati consentono di afferrare comodamente la bevanda calda.

NUEVA INTERPRETACIÓN DE LA CULTURA DEL CAFÉ

El café se disfruta de muchas formas. La gente se toma un capuchino, café con leche o cortado en una cafetería para disfrutar de una pequeña pausa en el día a día. En cambio, un completo menú de restaurante culmina de forma óptima con un expreso fuerte. Para ello, AVANTI GUSTO pone en juego tazas con tamaños totalmente distintos. Las nuevas tazas y tacitas completan esta práctica línea. Las asas curvilíneas permiten agarrar cómodamente esta bebida caliente.



COFFEE CULTURE REINTERPRETED

Coffee is enjoyed in many forms. For a little break with routine, one drinks a cappuccino, café crème or latte macchiato at the coffee shop. A leisurely meal at a restaurant is best rounded out with a strong espresso. That is why AVANTI GUSTO has deliberately produced cups in very different sizes. New tall and short cups are a practical enhancement to the programme, while the curving handles make the cups easier to hold.

BRINGING COLOUR INTO PLAY

Those who want to add a personal touch to AVANTI GUSTO's restful design can always add some colour. The new and generous rims, in particular, lend themselves perfectly to decorative design. Simply choose your favourite from our decor impressions – from fashionable checks, nostalgic blossoms and classic line decors to your own logo. Our studio can also produce customised decors in line with your wishes. Your SCHÖNWALD consultant will be happy to assist you.

QUAND LA COULEUR S'EN MÊLE

Ceux qui aimeraient conférer une note personnelle aux formes paisibles d'AVANTI GUSTO ont la possibilité d'ajouter des décors de couleur. Les généreuses ailes se prêtent tout particulièrement à la conception décorative. Sélectionnez simplement votre décor préféré parmi le large choix d'impressions que nous mettons à votre disposition. Des carreaux très tendance jusqu'aux décors linéaux classiques en passant par des motifs fleuris empreints de nostalgie, voire même jusqu'au logo de votre établissement. Notre atelier permet également de réaliser des décors selon vos souhaits personnels. Votre conseiller SCHÖNWALD est là pour vous aider !

ENTRA IN GIOCO IL COLORE

Chi desidera personalizzare il tranquillo linguaggio formale di AVANTI GUSTO con un tocco individuale può porre accenti di colore. La falda dei piatti dalle dimensioni generose si presta particolarmente bene per la decorazione. Scegliete il vostro motivo preferito dalla nostra collezione di decorazioni. Dai riquadri di tendenza, ai fiori nostalgici, ai classici decori lineari, fino al logo aziendale. Il nostro atelier è anche in grado di soddisfare le vostre esigenze individuali, realizzando decorazioni su richiesta. Un consulente SCHÖNWALD è a vostra completa disposizione.

Y SE HIZO EL COLOR ...

Quien quiera conseguir un toque personal al sosegado lenguaje de formas de AVANTI GUSTO, puede dotarlo de notas de color. Sobre todo las nuevas y grandes alas invitan a plasmar motivos decorativos. Seleccione sus patrones favoritos de entre nuestros adornos impresos. Desde cuadros actuales y flores nostálgicas hasta líneas clásicas o el logotipo de la casa. Nuestro taller convierte sus deseos particulares en una decoración que refleje sus ideas. Su asesor de SCHÖNWALD estará encantado de ayudarle.

DECOR VERY BRIT 63031, FOND BORDEAUX 63030, FOND GREY 63029

DECOR GREEN PASSION 63035, FOND GREEN 63036

DECOR BACCA 63032, FOND BEIGE 63033

DECOR BLOMSTER 63034

DECOR 62335

DECOR NUVOLA 62789

DECOR ERBA 62790

DECOR CASCATA 62791

		Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
PLATE FLAT WITH RIM	16	9190016		210	160	19	116
	20	9190020		330	200	20	105
	23	9190023		500	230	23	112
	25	9190025		600	256	27	135
	28	9190028		740	276	29	140
	31	9190031		1050	312	26	140
PLATE FLAT WITH WIDE RIM	16	9190017		215	160	20	110
	31	9190032		1010	310	25	140
PLATE DEEP WITH RIM	16	9190116	0,13	230	161	35	121
	21	9190121	0,20	440	213	34	120
PLATE DEEP WITH WIDE RIM	24	9190124	0,30	555	240	47	160
	26	9190126	0,40	670	259	50	180
	28	9190128	0,45	810	279	50	170
PLATE WITH RIM OVAL	31	9191831		990	323x261	29	140
CREAMSOUP CUP stackable	K/28						
	S	9196918		185	159	19	110
	C	9192730	0,28	240	100	57	465

ASSIETTE PLATE À AILE
PIATTO PIANO
PLATO LLANO CON ALA

ASSIETTE PLATE À AILE LARGE
PIATTO PIANO FALDA LARGA
PLATO LLANO CON ALA ANCHA

ASSIETTE CREUSE À AILE
PIATTO FONDO
PLATO HONDO CON ALA

ASSIETTE CREUSE À AILE LARGE
PIATTO FONDO FALDA LARGA
PLATO HONDO CON ALA ANCHA

ASSIETTE À AILE OVALE
PIATTO PORTATA OVALE
PLATO OVAL CON ALA

TASSE BOUILLON EMPILABLE
TAZZA BRODO IMPILABILE
TAZA SOPA APILABLE

		Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
SALAD DISH ROUND	14	9193114	0,30	185	140	43	120
	16	9193116	0,45	260	160	53	140
	18	9193118	0,60	395	180	58	157
	21	9193121	1,20	465	210	60	155
DIP DISH	11	9195711	0,04	125	110	34	130
GRAVYBOAT	35	9193835	0,35	360	170x88	89	
BUTTERBOAT	10	9193810	0,10	130	112x54	61	
EGG CUP		9044001		75	51	40	398
PLATTER WITH RIM	26	9192026		410	256x184	23	89
	29	9192029		490	291x209	23	89
	32	9192032		730	320x228	24	115
	36	9192036		1000	360x259	25	130
PLATTER GOURMET WITH RIM	23	9192023		310	227x144	23	112
	30	9192030		577	302x196	28	120
	34	9192034		730	339x220	32	123
	39	9192039		1085	387x256	35	150

SALADIER ROND
INSALATIERA ROTONDA
ENSALADERA REDONDA

COUPELLE RONDE
COPPETTA DIP
DIP PLATILLO

SAUCIÈRE
SALSIERA
SALSERA

SAUCIÈRE À BEURRE
SALSIERA PER BURRO
SALSERA PARA MANTEQUILLA

COQUETIER
PORTAUOVO
HUEVERO

PLAT À AILE
PIATTO PORTATA
FUENTE CON ALA

PLAT GOURMET
PIATTO PORTATA
GOURMET
FUENTE GOURMET

		Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
TRAY	37	9192637		615	369x143	25	126
PLAT RECTANGULAIRE PIATTO PORTATA BANDEJA							
COFFEEPOT	30	9194130	0,30	395	152x68	128	
	60	9194160	0,60	710	197x92	161	
CAFETIÈRE CAFFETTIERA CAFETERA							
TEAPOT	35	9194335	0,35	442	171x83	110	
	65	9194365	0,65	810	210x103	136	
THÉIÈRE TEIERA TETERA							
JAM JAR AND SUGAR BOWL	20	9194920	0,20	230	103x77	77	
CONFITURIER ET SUCRIER MARMELLATIERA E ZUCCHERIERA JARRA DE MERMELADA Y AZUCARERO							
SUGAR PACKET HOLDER		9197901	0,20	212	114x74	43	363
CONTENEUR POUR SACHETS DE SUCRE CONTENITORE BUSTINE RECIPIENTE BOSILLAS DE AZÚCAR							
BOWL	18	9196518	0,18	150	81	55	460
BOL BOLO BOL							
SALT SHAKER, PEPPER SHAKER		9194010		75	63x39	66	
		9194020		75	63x39	66	
SALIÈRE, POIVRIER SPARGISALE, SPARGIPEPE SALERO, PIMENTERO							

		Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
CREAMER W/O HANDLE	04	9194704	0,04	50	68x40	48	
CRÉMIER SANS ANSE CREMIERA SENZA MANICO LECHERA SIN ASA							
CREAMER	15	9194715	0,15	185	92x57	94	
	30	9194730	0,30	285	112x70	111	
CRÉMIER LATTIERA LECHERA							
CUP AND SAUCER	09						
		S 9196909		110	125	17	90
		C 9195159	0,10	105	63	63	
	21						
		S 9196918		185	159	19	110
P/TASSE TAZZA ALTA TAZA		C 9195171	0,21	160	75	79	
CUP AND SAUCER TALL	08						
		S 9196909		110	125	17	90
		C 9195258	0,08	115	58	61	
	18						
		S 9196918		185	159	19	110
		C 9195268	0,20	200	73	80	
	25						
		S 9196918		185	159	19	110
P/TASSE HAUTE TAZZA ALTA TAZA ALTA		C 9195175	0,25	190	80	84	
CUP AND SAUCER LOW	24						
		S 9196918		185	159	19	110
		C 9195274	0,24	195	102	64	
	30						
		S 9196918		185	159	19	110
TASSE BASSE TAZZA BASSA TAZA BAJA		C 9195280	0,30	225	107	71	

		Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
CUP AND SAUCER stackable	**K/09**						
	S	**9196909**		110	125	17	90
	C	**9195109**	0,09	85	65	42	355
	K/18						
	S	**9196918**		185	159	19	110
	C	**9195118**	0,18	155	81	54	470
	K/25						
P/TASSE EMPILABLE TAZZA BASSA IMPILABILE TAZA APILABLE	**S**	**9196918**		185	159	19	110
	C	**9195125**	0,25	210	88	62	518
COFFEE MUG stackable	**28**	**9195628**	0,28	250	80	81	720
GOBELET TAZZONE VASO PARA CAFÉ							
SUGAR DISH	**10**	**9195710**		75	103	16	80
DRAGEOIR COPPETTA ZUCCHERO PLATILLO PARA AZÚCAR							
CANDLE HOLDER		**9197700**		130	90x55	50	
BOUGEOIR PORTACANDELE CANDELERO							
TABLE VASE	**10**	**9198110**		170	86X55	102	
VASE VASO PER FIORI FLORERO							
ASHTRAY	**8**	**9117508**		100	83	36	250
CENDRIER POSACENERE CENICERO							

GERMAN PERFORMANCE

SHAPED BY
RESPONSIBILITY
ISO 14001 + ISO 50001
CERTIFIED

YOUR LOCAL DEALER:

SWA-16-034 | WWW.SCHLIESSKE.DE | 04/16 FDA
0009198800PS009000

SCHÖNWALD | REHAUER STRASSE 44–54 | 95173 SCHÖNWALD | GERMANY
PHONE +49 9287 56-0 | FAX +49 9287 56-2133 | SCHOENWALD@SCHOENWALD.COM | WWW.SCHOENWALD.COM

SCHÖNWALD
Germany